



## FISHERIES ACT

Maritimes Region

Close Time

Variation Order 2017-062

The Regional Director-General, Maritimes Region, Department of Fisheries and Oceans, pursuant to subsection 6.(1) of the *Fishery (General) Regulations*, hereby makes the annexed Order varying the close time for herring in Herring Fishing Area 17.

Dated at Dartmouth, Nova Scotia this **3** day of April, 2017.

Mary-Ellen Valkenier  
Acting/Regional Director-General  
Maritimes Region



**ORDER VARYING THE CLOSE TIME  
FOR HERRING IN HERRING FISHING AREA 17**

**Short Title**

1. This Order may be cited as the Maritimes Region Close Time Variation Order MAR-VAR-2017- 062.
2. The Maritimes Region Cloe Time Variation Order 2007-133 is hereby revoked.

**Variation**

3. The close time as fixed by Section 40 and set out in item 17 of Schedule VII of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* is hereby varied so that no person shall fish for herring in a portion of Herring Fishing Area No. 17 referred to in column I with the type of gear set out in column II, during the close time set out in Column III of Schedule VII of this order.

Schedule VII

	Column I	Column II	Column III
Item	Herring Fishing Area No.	Gear	Close Time
17.	Herring Area 17 except those waters in Herring Fishing Area 17 listed below:	(a) Mobile gear operated from vessels 19.8 m or more in overall length.	(a) Apr. 1 to Oct. 31
		(b) Mobile gear, except midwater trawls, operated from vessels less than 19.8 m in overall length.	(b) Jan. 1 to Jan. 2
	That area of Herring Fishing Area 17 south of Latitude 46° 37'North; and	(a) Mobile gear operated from vessels 19.8 m or more in overall length.	(a) Jan. 1 to Dec. 31
		(b) Mobile gear, except midwater trawls, operated from vessels less than 19.8 m in	(b) Jan. 1 to Jan. 2



	overall length.	
That area of Herring Fishing Area 17, including the Bras d'Or Lakes east of a straight line drawn from 46° 21' north latitude and 60° 25' west longitude (Cape Dauphin) to 46° 50' north latitude and 58° 50' west longitude.	(a) Mobile gear operated from vessels 19.8 m or more in overall length.	(a) Jan. 1 to Dec. 31
	(b) Mobile gear, except midwater trawls, operated from vessels less than 19.8 m in overall length.	(b) Jan. 1 to Dec. 31

**Coming into Force**

- This Order shall come into force on April 5, 2017 and will remain in force unless otherwise revoked at which time the close time shall revert to that set out in said regulations.



## NOTICE

The Regional Director-General, Maritimes Region, Department of Fisheries and Oceans gives notice that the Close Time Variation Order MAR-VAR-2017-062 is in effect setting the fishing seasons below for herring in Herring Fishing Area 17.

1. Mobile gear operated from vessels of any size are closed to fishing all year (January 1 to December 31) in:

That portion of Herring Fishing Area 17 including the Bras d'Or Lakes and all waters east of a straight line drawn from 46° 21' north latitude and 60° 25' west longitude (Cape Dauphin) to 46° 50' north latitude and 58° 50' west longitude.

2. Mobile gear operated from vessels 19.8 m (65 feet) or more in overall length are closed to fishing all year (January 1 to December 31) in:

That portion of Herring Fishing Area 17 south of Latitude 46° 37' North

3. Mobile gear operated from vessels 19.8 m (65 feet) or more in overall length are closed to fishing from April 1 to October 31 in:

All portions of Herring Fishing Area 17 not included in items 1 and 2 above.

4. Mobile gear operated from vessels less than 19.8 m (65 feet) in overall length are open all year (January 1 to December 31) in:

All portions of Herring Fishing Area 17 not included in item 1 above.

5. Fishing with seines, other than purse seines, drift nets, gill nets and trap nets is open all year (January 1 to December 31) in all portions of Herring Fishing Area 17.

6. Fishing with weirs is closed all year (January 1 to December 31) in all portions of Herring Fishing Area 17.

The Maritimes Region Close Time Variation Order 2007-133 is hereby revoked.

This Order shall come into force on April 5, 2017 and remain in force unless otherwise revoked, at which time the close time shall revert to said regulations.

For more information please contact the local Fishery Officer and refer to Variation Order MAR-VAR-2017-062.

Mary-Ellen Valkenier  
Acting/Regional Director-General  
Maritimes Region



***LOI SUR LES PECHES***

Ordonnance de modification  
de périodes de fermeture dans  
la région des Maritimes 2017-062

En vertu du paragraphe 6.(1) du ***Règlement de pêche (dispositions générales)***, le directeur général régional, région des Maritimes, ministère des Pêches et des Océans prend l'ordonnance ci-jointe, modifiant les périodes de fermeture de la pêche du hareng dans la zone de pêche du hareng 17.

Fait à Dartmouth (Nouvelle-Écosse) le **3** jour de avril 2017.

Mary-Ellen Valkenier  
Directrice générale régionale par intérim  
Région des Maritimes



ORDONNANCE DE MODIFICATION DE PÉRIODES  
DE FERMETURE DE LA PÊCHE DU HARENG DANS  
CERTAINES EAUX DE LA ZONE DE PÊCHE DU HARENG 17

**Titre abrégé**

1. Ordonnance de modification de périodes de fermeture dans la région des Maritimes MAR-VAR-2017-062.
2. L'Ordonnance de modification de périodes de fermeture de la pêche dans la région des Maritimes 2007-133 est par la présente abrogée.

**Modification**

3. Les périodes de fermeture établies au paragraphe 40 du *Règlement de pêche de l'Atlantique de 1985* et indiquées au numéro 17 de l'annexe VII sont par la présente modifiées afin que personne ne pêche du hareng dans une zone de pêche du hareng visée à la colonne I, au moyen d'un engin type décrit à la colonne II pendant la période de fermeture visée à la colonne III de l'annexe VII de cette ordonnance.

Annexe VII

	Colonne I	Colonne II	Colonne III
Article	Zone de pêche du hareng	Bateaux et engin	Période de fermeture
17	Zone de pêche du hareng 17, à l'exception des eaux indiquées ci-dessous :	a) Engins mobiles exploités à partir de bateaux de 19,8 m ou plus de longueur hors tout.	a) Du 1 <sup>er</sup> avril au 31 oct.
		b) Engins mobiles exploités à partir de bateaux de moins de 19,8 m de longueur hors tout.	b) Du 1 <sup>er</sup> au 2 janv.
		a) Engins mobiles exploités à partir de bateaux de 19,8 m ou plus de longueur hors tout.	a) Du 1 <sup>er</sup> janv. au 31 déc.
			b) Du 1 <sup>er</sup> au 2
	La partie de la zone de pêche du hareng 17 située au sud de 46° 37' de latitude Nord;		



---

	b) Engins mobiles exploités à partir de bateaux de moins de 19,8 m de longueur hors tout.	janv.
La partie de la zone de pêche du hareng 17 située à l'est d'une droite allant de 46° 21' de latitude Nord et de 60° 25' de longitude Ouest (cap Dauphin) à 46° 50' de latitude Nord et 58° 50' de longitude Ouest	a) Engins mobiles exploités à partir de bateaux de 19,8 m ou plus de longueur hors tout.	a) Du 1 <sup>er</sup> janv. au 31 déc.
	b) Engins mobiles exploités à partir de bateaux de moins de 19,8 m de longueur hors tout.	a) Du 1 <sup>er</sup> janv. au 31 déc.

---

#### Entrée en vigueur

4. La présente ordonnance prend effet le 5 avril 2017 et demeurera en vigueur, sauf abrogation antérieure, jusqu'à la date à laquelle les périodes de fermeture indiquées dans le règlement susmentionné seront rétablies.

## AVIS

Le directeur général régional du ministère des Pêches et des Océans de la région des Maritimes informe par la présente que l'ordonnance de modification de périodes de fermeture MAR-VAR-2017-062 est en vigueur et établit les saisons de pêche ci-dessous pour la pêche au hareng dans la zone de pêche du hareng 17.

1. La pêche avec des engins mobiles, utilisés à partir de bateaux de toute taille, est fermée toute l'année (du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre) dans:

La partie de la zone de pêche du hareng 17, y compris les lacs Bras d'Or et toutes les eaux situées à l'est d'une droite allant de 46° 21' de latitude Nord et de 60° 25' de longitude Ouest (cap Dauphin) à 46° 50' de latitude Nord et 58° 50' de longitude Ouest.

2. La pêche avec des engins mobiles, utilisés à partir de bateaux d'une longueur hors tout égale ou supérieure à 19,8 m (65 pi), est fermée toute l'année (du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre) dans :

La partie de la zone de pêche du hareng 17 au sud de la latitude 46° 37' Nord.

3. La pêche avec des engins mobiles, utilisés à partir de bateaux d'une longueur hors tout égale ou supérieure à 19,8 m (65 pi), est fermée du 1<sup>er</sup> avril au 31 octobre dans :

Toutes les parties de la zone de pêche du hareng 17 non incluses dans le cadre des articles 1 et 2 ci-dessus.

4. La pêche avec des engins mobiles, utilisés à partir de bateaux d'une longueur hors tout inférieure à 19,8 m (65 pi), est ouverte toute l'année (du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre) dans:

Toutes les parties de la zone de pêche du hareng 17 non incluses dans le cadre de l'article 1 ci-dessus.

5. La pêche à la senne, autre que les pêches à la senne coulissante, au filet dérivant, au filet maillant et au filet-trappe, est ouverte toute l'année (du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre) dans toutes les parties de la zone de pêche du hareng 17.

6. La pêche à fascine est fermée toute l'année (du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre) dans toutes les parties de la zone de pêche du hareng 17.

L'ordonnance de modification de périodes de fermeture de la pêche dans la région des Maritimes 2007-133 est par la présente abrogée.

La présente ordonnance prend effet le 5 avril 2017 et demeurera en vigueur, sauf abrogation antérieure, jusqu'à la date à laquelle la période de fermeture indiquée dans le règlement susmentionné sera rétablie.



Fisheries and Oceans Pêches et Océans  
Canada Canada

Variation Order / Ordonnance de Modification

MAR-VAR-2017-062

Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec votre agent des pêches local et consulter l'ordonnance de modification MAR-VAR-2017-062.

Mary-Ellen Valkenier  
Directrice générale régionale par intérim  
Région des Maritimes